

TENDER NO. SC 1331/2013	TENDER NR. SC 1331/2013	ISINIKI XABISO NO. SC 1331/2013
<p>Tenders are hereby invited for: <b>Installation and Maintenance of ICT Network Cabling Infrastructure.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from <b>Friday, 10 May 2013</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a tender participation fee of R490.00 per set. Alternatively the documents may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed tenders, with "<b>Tender No. SC 1331/2013: Installation and Maintenance of ICT Network Cabling Infrastructure.</b>" clearly endorsed on the envelope must be deposited in <b>Tender Box No. 2</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is <b>on Friday, 24 May 2013 at 12h00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenders must be valid for <b>60 days</b> after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to Mr. <b>Jaap van Staden</b> at telephone number: <b>028 313 8160</b>.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: <b>Installasie en Onderhoud van IKT Netwerk Kabel Infrastruktuur.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Vrydag, 10 Mei 2013</b>, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30, by betaling van 'n tenderdeelnamefooi van R490.00 per stel. Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseë尔de tenders duidelik gemerk "<b>Tender Nr. SC1331/2013: Installasie en Onderhoud van IKT Netwerk Kabel Infrastruktuur.</b>" op die koevert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 2</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en - tyd van die tender is <b>Vrydag, 24 Mei 2013 om 12h00</b> en tenders sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir <b>60 dae</b> na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeur punte eis in terme van hul B-BSEB statusvlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan <b>Mnr. Jaap van Staden</b> by telefoonnummer: <b>028 313 8160</b>.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Ukufakela noku Lungisa kwe "ICT Network Cabling Infrastructure"</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela <b>ngolWe-sihlanu, 10 Meyi 2013</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand, eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwizinimaxabiso ongama- R490.00. litsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand". Kungenjalo Amaxhwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, "<b>Isiniki-Xabiso No. SC 1331/2013: Ukufakela noku Lungisa kwe "ICT Network Cabling Infrastructure"</b>" Ibhaliwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifikwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 2</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxhwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p><b>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 24 Meyi 2013 ngentsimbi ye 12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvalwa ngokukhawuleza kwigumbi le-komiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anest-handathu <b>60</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibophelei ekwamkeleni ixabiso elielona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u <b>Jaap van Staden</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8160</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<b>MS. D. ARRISON</b> <b>DIRECTOR: MANAGEMENT SERVICES</b>	<b>ME. D. ARRISON</b> <b>DIREKTEUR: BESTUURSDIENSTE</b>	<b>NKOSAZANA. D. ARRISON</b> <b>MONGAMELI: WENKONZO ZOLAWULO</b>